

Témoignage



Loris, étudiant à l'École des Nouvelles Métiers de la Communication (ENM) à Bordeaux, est à bord de l'Arawak.

« J'ai toujours rêvé de partir en mer sur un beau voilier. Mes copains ont pu former quand je suis tombé sur la page internet de la Tall Ships Regatta et que ma candidature a été retenue. L'équipage était composé de dix-neuf *français*, tous débutants ou presque, handicapés ou non, ainsi que deux professionnels, dont le capitaine. Le défi était de taille, avec souvent de personnes non expérimentées. L'équipage s'est rapidement plié au

jeu. Notre quotidien était organisé par quarts, c'est-à-dire que toutes les six heures, nous faisons trois heures de quart. Tous les quatre jours, nous étions de service, chargés de préparer les repas et de faire la vaisselle. Dans mon groupe, nous étions quatre, dont une personne handicapée et son accompagnatrice. Nous avons beaucoup ri pendant toute la durée du voyage, nous retrouvant parfois dans des situations cocasses, comme lorsqu'il y avait beaucoup de houle et qu'on se tenait parrot pour ne pas tomber. Tout le monde a fait l'un vit dans un espace aussi restreint. J'ai fait de nombreuses rencontres, j'ai échangé avec des personnes de différents milieux avec lesquelles j'ai beaucoup appris. Pour moi, c'est une expérience incroyable et ce à tous les niveaux. Je suis très heureux d'avoir eu la chance de participer à cette aventure d'autant plus que nous avons franchi la ligne d'arrivée les premiers ! »

Loris, a student at the École des Nouvelles Métiers de la Communication (ENM) in Bordeaux, was on board Arawak.

I have always dreamed of setting off to sea in a beautiful sailing ship. My hopes began to take shape when my application was successful. The crew consisted of nineteen *français*, all of whom were beginners, or almost, some disabled, and two professional sailors, including the captain. The team quickly got down to work. Our daily life was organized by watches, meaning that every six hours we were on duty for three hours. We were on duty every fourth day, responsible for preparing the meals and doing the dishes. In my group, there were four of us, including one disabled person plus their carer. We laughed a lot during the voyage, sometimes finding ourselves in some comical situations, such as when there was a lot of swell and we had to hold on to anything at all so as not to fall over. For me, it was an incredible experience. I am very happy to have had the chance to take part in this adventure, especially as we crossed the finishing line first!



Premier sur la ligne l'ARAWAK!

Même si l'essentiel est de participer et de permettre à des novices de découvrir le plaisir de la voile, la Tall Ships Regatta demeure une épreuve sportive. Entre Dublin et Bordeaux, la course a été particulièrement méritée.

Au terme d'une bonne semaine d'épreuve, l'Ararak, le bateau bordelais, franchit le premier la ligne d'arrivée, suivi 1 heure 28 plus tard par la Belle-Poule, puis par l'Ararak. L'Ararak termine ainsi premier au classement brut (ou « scratch »). Mais au classement officiel (le déplacement du bateau, sa longueur, sa largeur et sa surface de voile) c'est l'Ayla qui décroche la première place.

Pour Sail Training International, il y a donc deux grands vainqueurs. La performance de l'Ararak est d'autant plus belle que le bateau ne faisait pas partie des favoris. Il n'avait jamais fait de course. « La régate en tête de la flotte et... la victoire en plus, c'était inespéré pour une première participation », confia Sébastien Joseph, son capitaine, qui poursuit :

« Une belle aventure, nourrie pour le bateau qui fait plaisir du cabotage. Avec de belles rencontres, de belles amitiés, de bons moments avec un équipage motivé et soudé dans tous les personnes en situation de handicap. »

La joie des marins est communicative. The sailors' enthusiasm is clear to see.

First across the line
The Ararak!
While the most important thing is to take part and to enable novices to discover the joys of sailing, the Tall Ships Regatta is still a sporting event. Between Dublin and Bordeaux, this was a well-run race. At the end of a full week of racing, Ararak, the boat from Bordeaux, crossed the finishing line first, followed 1 hour and 28 minutes later by Belle-Poule, then Ayla.

Ararak's performance was all the more amazing as the boat did not start as one of the favourites. She had never raced before. "Leading the Regatta at the head of the fleet... and victory too, it was undeniably of for a first competition entry", declared Sébastien Joseph, the ship's captain. He went on, "A tremendous adventure, some wonderful encounters, beautiful friendships, some great moments with a motivated and united crew, three of whom had disabilities."

Classement officiel de l'étape Dublin-Bordeaux

1^{er} au classement brut Ararak

1^{er} au classement composé Ayla

2^e Belle-Poule

3^e Morgenster

4^e De Gallant

5^e Belém

Premier sur la ligne

Ararak 43